

Új könyvek Kínáról

Kínáról és a kínai kultúra legkülönbözőbb területeiről szerencsére a magyar olvasók is egyre több könyvből tájékozódhatnak. Ezúttal hat nemrég megjelent könyvet mutatunk be, amelyek nem fognak csalódást okozni a Kína iránt érdeklődőknek.

Yu Hua:

Testvérek

Budapest, Magvető Kiadó, 2010, 701 o., 4990 ft.

Yu Hua a kortárs kínai irodalom egyik legkedveltebb írója, olyan művek szerzője, mint a *Vérkufár* (*Xu San maixueji*) vagy az *Élni* (*Huozhe*), mely utóbbit Zhang Yimou is filmvászonra vitte a szépséges Gong Li főszereplésével. A *Testvérek* az első Yu Hua regényei folyamában, melyet immáron a magyar olvasók is kézbe vehetnek. A két részből álló történet egy mostohatestvérpár, Kopasz Li és Szung Kang történetét meséli el két olyannyira különböző Kínában: az egyik a kulturális forradalom forrongó és kaotikus országa, mely oly sok hányattatással tölti meg közös gyermekkorukat, a másik pedig a reform és nyitás rohamosan változó Kínája, ahol a két testvér sorsa két külön irányt vesz. Míg Szung Kang megízleli a szerelem és az egyszerű élet ízét, addig a mindig is ravasz észjárású és pimasz Kopasz Li utcagyerekből sztárvállalkozó és multimilliárdos lesz, aki bármit és bárkit megkaphat e világon, kivéve egy nő szerelmét... A nem kevés humorral és iróniával fűszerezett történet akár bármelyik kínai kisváros krónikája lehetne, szereplői pedig bármelyik kínai kisváros lakosai lehetnének. Yu Hua így hozza közelebb olvasóihoz az egyszerű kínai emberek síró-nevető Kínáját. (M. K.)



Chris Alden:

Kína az afrikai kontinensen

Pécs, Publikon Kiadó, 2010, 160 o., 2390 ft.

Az elmúlt évtized egyik leglátványosabb világpolitikai fejleménye Kína afrikai jelenlétének fokozódása volt. Tíz év alatt Kína és a fekete kontinens kereskedelmi forgalma megtízszereződött, s 2010-től Afrika legnagyobb kereskedelmi partnere Kína. A gazdasági együttműködést a politikai szálak szorosabbá válása kíséri. Ezt a folyamatot mutatja be az angol kutató, Chris Alden könyve. A szerző olyan kérdésekre keresi a választ, hogy mit akar Kína Afrikától, milyen lehetőségeket és problémákat jelent a kínaiak egyre élénkebb érdeklődése, s a külvilág milyen válaszokat adhat minderre. A könyv a sztereotípiákkal szakítva, kiegyensúlyozottan mutatja be az egyre bonyolultabbá váló kínai-afrikai kapcsolatokat, amelyek immár nemcsak Kína nyersanyagigényéről szólnak. Szó esik többek között az infrastrukturális beruházásokról, a vegyes vállalatokról, az oktatási-kulturális cserekapcsolatokról, a politikai együttműködésről és az afrikai városokban kialakuló kínai kolóniákról. A könyv eredetileg 2007-ben jelent meg, azóta a benne jelzett tendenciák – a kapcsolatok intenzívebbé és sokoldalúbbá válása – tovább erősödtek. Az időközben bekövetkezett fejleményekről a magyar szerkesztő kiegészítései tájékoztatnak. A karcsú könyvecske mind a Kína, mind az Afrika iránt érdeklődőknek ajánlható, de az általános világpolitikai folyamatokat figyelemmel követők számára is hasznos olvasmány. (S. G.)

Hszin Zsan:

Asszonyorsok Kínában Szexualitás és történelem

Budapest, Magyar Könyvklub, 2003, 288 o., 1990 ft.

Xue Xinran (Hszüe Hszin-zsan) újságíró a kínai rádiózást forradalmasító *Szavak az esti szellőben* című műsorával vált ismertté Kína-szerte. Az 1983-ban útjára indított adás addig példátlan módon lehetőséget adott a rádióhallgatónak, hogy levélben, telefonon vagy üzenetrögzítőn keresztül megosszák életük történetét Xinrannal és a kínai hallgatósággal. Xinran néhány év után befejezte a műsort, mert egyre nehezebb volt számára érzelmileg megbirkózni a rengeteg megrendítő történettel, melyeket sokszor személyesen meséltek el neki lányok és asszonyok, fiatalok és öregek, szegények és gazdagok, akiknek sorsát nemcsak a 20. század viharos eseményei, de több ezer éves hagyományok, a női sors keservei, emberi gonoszság és jóakarát egyaránt megváltoztatta. Az újságíró – aki írói névként utónevét használja – 1997-ben Angliába költözött, ahol a kezdetekben takarítónőként dolgozott, ma már a Guardian újságírója. Az *Asszonyorsok Kínában* volt az első könyve sorában, s benne nem csak a műsorában elhangzott történeteket ismerhetjük meg, hanem magának a műsor készítésének történetét is. Xinran könyvei közül magyarul még az *Égi szerelem* jelent meg, mely egy férje után kutató kínai nő harmincéves tibeti viszontagságait meséli el. (M. K.)

